LIXADORA DE DISCO TG 125/E

Instruções de Serviço

PT

PROXXON

CARO CLIENTE!

O uso deste manual de instruções:

- **Facilita-lhe o conhecimento do aparelho**
- **Evita falhas por um manuseamento inadequado**
- **Aumenta a duração do aparelho**

Mantenha estas instruções sempre à mão.
Manuseie este aparelho só com exacto conhecimento e sob observação das Instruções.

INDICE

6	Vista geral
6	Dados técnicos
7	Volume de fornecimento
7	Dados técnicos
8	Antes de trabalhar
10	Trabalhar com a lixadora de disco TG 125/E
10	Conservação e manutenção
11	Esquema de peças
13	Declaração de conformidade da UE

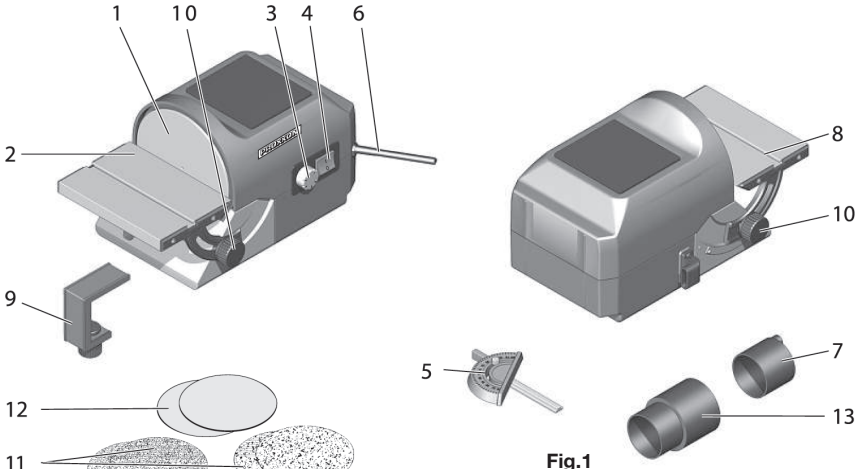


Fig.1

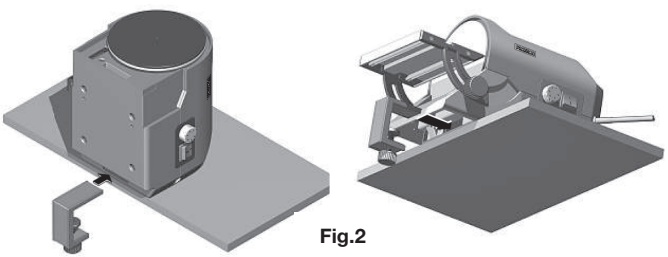


Fig.2

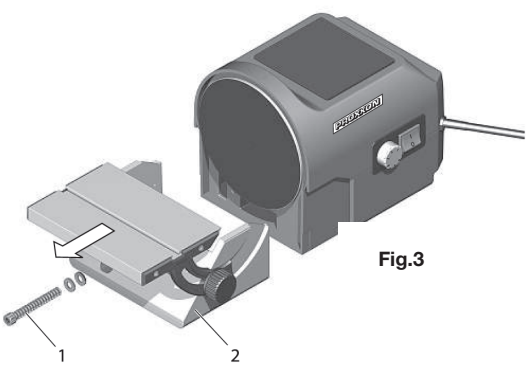


Fig.3

Fig.4

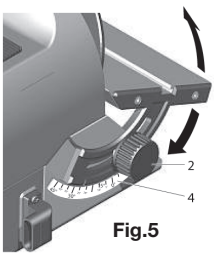
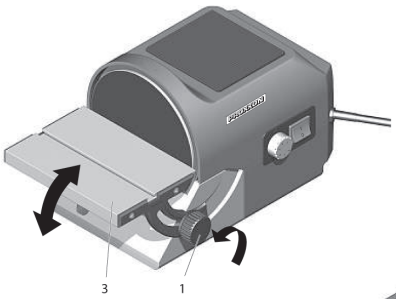


Fig.5



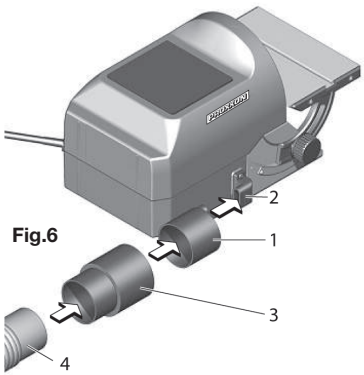


Fig.6

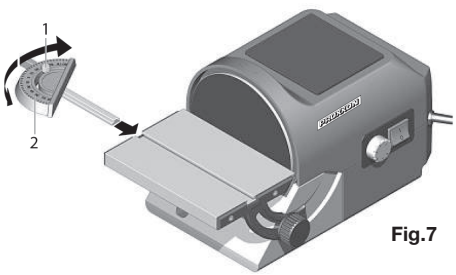


Fig.7

Observe ao trabalhar com a Micro-serra circular KS230 as indicações adicionais de segurança:

PROXXON não se responsabiliza por um funcio mento seguro do aparelho com:
- Um manuseamento não conforme com a utiliza habitual
- A sua utilização para fins diferentes aos referidos neste manual
- Incumprimento das regras de segurança

Não terá direito à garantia em caso de:
- Erros de manuseamento
- Manutenção insuficiente

Tenha em conta incondicionalmente as prescrições de segurança para sua própria protecção.
Utilize só peças de substituição originais PROXXON.
Reservamo-nos o direito de modificações devidas ao progresso técnico. Desejamos-lhe muito êxito ao trabalhar com este aparelho.

VISTA GERAL

1	Prato lixador	**8**	Ranhura de guia para tope angular
2	Mesa lixadora basculante	**9**	Elemento de fixação
3	Botão rotativo para regulação de revoluções	**10**	Botão de imobilização para a regulação angular
4	Interruptor ON - OFF	**11**	Discos abrasivos
5	Tope angular	**12**	Discos de conservação
6	Cabo de alimentação eléctrica	**13**	Tubagem de borracha
7	Tubagem de aspiração		

DADOS TÉCNICOS

Muito obrigado por se ter decidido pela compra da lixadora de disco **TG 125/E**. Deste modo, dispõe de um aparelho muito preciso para tarefas de lixagem, onde a exactidão é primordial.
Um disco abrasivo fabricado com alta precisão e cuidadosamente equilibrado com accionamento directo montado sobre rolamentos de bolas, garantem uma excepcional suavidade de funcionamento, concentricidade precisa e desgaste mínimo.

Deste modo podem-se mecanizar madeiras brandas e duras, placas, metais não ferrosos ou aço, bem como plásticos, cortiça, borracha e muitos outros materiais com a máxima precisão e velocidades de lixagens de aprox. 250-800 m/min (reguláveis).
Se é especialmente flexível devido às diferentes possibilidades de fixação: A sua **TG 125/E** permite ser operada na "posição normal" bem como na vertical com a mesa lixadora desmontada: Para isso fixa-se com segurança com o sargento de fixação adjunto.
A mesa lixadora de alumínio de alta qualidade, é regulável para cima em 10° e para baixo em 50°. Adicionalmente contém uma ranhura de guia para o tope angular também incluído no pacote fornecido.

Dois discos abrasivos cada um na granulome- tria oferecida de 80, 150 e 240 fazem parte do pacote fornecido. Para garantir a melhor permutabilidade dos discos abrasivos (p.ex. ao trabalhar com diferentes granulometrias) o disco lixador possui uma película de silicone colada.

Além disso, para que o pó de lixagem vá parar onde realmente deve ir, ou seja à aspiradora de pó, existem tubagens de aspiração à qual esta pode ser ligada. Desta forma está-se perfeitamente equipado para todas as tarefas de lixagem.

VOLUME DE FORNECIMENTO

1 Unid. Lixadora de disco TG 125/E
1 Unid. Tope angular
1 Unid. Tubagem de aspiração
1 Unid. Tubagem de borracha
2 Unid. Discos abrasivos Grão 80
2 Unid. Discos abrasivos Grão 150
2 Unid. Discos abrasivos Grão 240
2 Unid. Discos de conservação
1 Unid. Instruções de utilização
1 Unid. Folheto com indicações de segurança
1 Unid. Parafuso de aperto

DADOS TÉCNICOS

DIMENSÕES E PESOS	
Comprimento	aprox. 300 mm
Largura	aprox. 140 mm
Altura	aprox. 160 mm
Peso	aprox. 3 Kg
O disco lixador	125 mm
DIMENSÕES DE MESA	
Lixadora	98 x 140 mm
MOTOR	
Tensão	220 - 240 Volt, 50/60 Hz
Consumo de potência	140 watts
Revoluções	máx. 3600 r.p.m
Velocidade de lixagem	aprox. 250-800 m/min
Emissão de ruído	< 55 dB(A)
Isolamento protector da classe de protecção 2	
Utilização só na casa	
Por favor não deite esta máquina ao lixo	

ANTES DE TRABALHAR

5.1 Instalar a sua lixadora de disco (fig. 2):

Nota:
Ao instalar o aparelho, observe fundamentalmente que o solo se encontra nivelado e firme! Uma colocação segura é imprescindível para trabalhar com o aparelho!

Nota:
Ao instalar e fixar o aparelho, extrair sempre a tomada de alimentação, para evitar um arranque acidental do disco. Perigo de lesões!

A sua lixadora de disco permite ser operada opcionalmente em duas posições de serviço diferentes: Uma vez na posição normal de instala ção horizontal ou no entanto colocada vertical-mente (por exemplo apoio o afilado de ferra-mentas e lâminas).
Na posição vertical, o aparelho deve ser fixo com segurança com o sargento aparafusável que se adjunta, como se mostra na fig. 2.

5.2 Extracção e colocação da mesa lixadora (fig. 3):

¡ ATENÇÃO !

Ao extrair e colocar a mesa lixadora, extrair sempre a tomada de alimentação para evitar um arranque acidental do disco. Perigo de lesões.

Normalmente, a sua **TG 125/E** opera-se (como no estado de fornecimento) em conjunto com a mesa lixadora. Adicionalmente de acordo com as necessidades existe também a possibilidade de extrair a mesa lixadora, no caso de ser necessário para determinadas tarefas de trabalho ou substituição dos discos abrasivos.

1. Desenroscar o parafuso de hexágono interior 1
2. Extrair para a frente a mesa lixadora com o seu suporte 2
3. Para recolocar, simplesmente deslizá-lo para a posição normal
4. Votar a enroscar o parafuso de hexágono Interior 1

5.3 Colagem, ou então substituição dos discos abrasivos (fig. 4):

¡ ATENÇÃO !

Antes de colar, ou melhor substituir os discos abra-extrair sempre a tomada de alimentação, para evitar um arranque acidental do disco. Perigo de lesões!

Com a sua lixadora de disco como primeiro equipamento, também se fornecem dois discos abrasivos de grão 80,150 e 240, embora estes também.
possam ser adquiridos sem problemas como recâmbios. O disco lixador da sua **TG 125/E** possui uma película de silicone colada: Este material garante uma substituição completamente isenta de problemas dos discos abrasivos, devido ao facto destes não se colarem, mas somente aderirem firmemente: O suficien-temente firme para trabalhar, mas o suficientemente frouxo para voltar a ser retirados.
A substituição dos discos é possível deste modo sem nenhum problema, seja por desgaste ou porque ao trabalhar se necessitem de discos com diferentes granulometrias.

¡ ATENÇÃO !

Recomenda-se para a substituição dos discos, retirar a mesa lxjadora, tal como se descreve no capítulo anterior!

1. No disco desejado, retirar a película protectora traseira que cobre a superfície aderente
2. Pressionar o disco isento de bolhas e uniformemente sobre o disco lixador.
3. Para substituir o disco abrasivo, simplesmente voltar a retirálo e pressionar um disco novo.

¡ ATENÇÃO !

Fazem parte do pacote fornecido dois discos de conservação de película de silicone. No caso de, após a sua retirada, um disco abrasivo possa voltara a ser utilizado, cubra a superfície aderente com a película para a sua Conservação!

5.4 Ajustar o ângulo da mesa lixadora (fig. 5):

¡ ATENÇÃO !

Antes e regular a mesa lixadora extrair sem- pre a tomada de alimentação para evitar um arranque acidental do disco. Perigo de lesões!

1. Soltar o botão rotativo 1. Neste caso fixar o botão rotativo 2
2. Bascular a mesa lixadora à posição angular desejada e comprovar o valor ajustado na a escala angular 4
3. Apertar o botão rotativo 1. Neste caso fixar o botão rotativo 2

5.5 Ligação da aspiração de pó (fig. 6):

¡ ATENÇÃO !

Antes de voltar a ligar a aspiração de pó extrair sempre a tomada de alimentação, para evitar um arranque acidental do disco. Perigo de lesões

Recomenda-se sempre trabalhar com aspiração de pó! Não só se deve garantir um trabalho limpo, mas também o efeito de risco sobre a saúde de alguns pós reduz-se!

1. Deslizar a peça adaptadora 1 sobre a tubagem de aspiração 2 no aparelho
2. Deslizar o adaptador de borracha 3 sobre a peça adaptadora 1
3. Inserir o tubo do aspirador 4 no adaptador de borracha 3
4. Ao trabalhar, ligar a aspiradora

Uma pequena sugestão adicional:
Ao utilizar o aspirador de pó Proxxon CW matic omite-se a molesta conexão e desconexão manual. A CW-matic está equipada com um autómato de controlo, e este liga-se ou desliga-se automaticamente ao ligar ou desligar a ferramenta eléctrica. O mesmo efeito pode-se conseguir com aspiradoras de pó convencionais com a utilização do nosso aparelho de controlo de aspiração.

TRABALHAR COM A LIXADORA DE DISCO TG 125/E

1. No caso em que se devem lixar anquietes, regular o ângulo de lixagem desejado como descreveu anteriormente
2. Ligar a tomada de alimentação eléctrica
3. Ligar o aparelho no interruptor
4. Ajustar as revoluções desejadas com o botão de regulação (pos. 3, fig. 1)

6.1 Trabalhar com o tope angular (fig. 7):
No caso de por exemplo se deverem lixar com anquiete os extremos de ripas algo delgadas, é conveniente utilizar o topo angular contido no pacote fornecido.

1. Soltar o parafuso moleteado
2. Ajustar o ângulo desejado na escala 2
3. Apertar o parafuso moleteado e introduzir guia de tope na ranhura da mesa prevista para esse efeito
4. Guiar a peça desejada contra o tope, contra o disco abrasivo como se mostra na figura

6.2 Indicações sobre velocidade de lixagem
A velocidade de lixagem da sua **TG 125/E** é gulável sem escalonamentos de aprox. 250-800 m/min. Assim é possível uma óptima adaptação a diferentes condições de materiais. Por favor observe ainda que a velocidade periférica do disco abrasivo na borda é a máquina e vaise reduzindo para o centro.
É difícil fazer recomendações gerais para a escolha da velocidade de lixagem, sob certas circunstâncias deve-se experimentar um pouco, para encontrar a velocidade correcta de lixagem para o "seu" material ou peça.
De acordo com a experiência os metais não ferrosos e plásticos necessitam de um velocidade de lixagem menor que madeira branda e dura, isto é também válido para cerâmica e vidro.
Mas como já mencionámos anteriormente: As recomendações são difíceis, a correcta velocidade depende do material, da força de opressão, ou ainda a abrasão e granulometria dos discos abrasivos.

CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO

Antes de qualquer limpeza, ajuste, conservação ou reparação, extrair a tomada de alimentação!

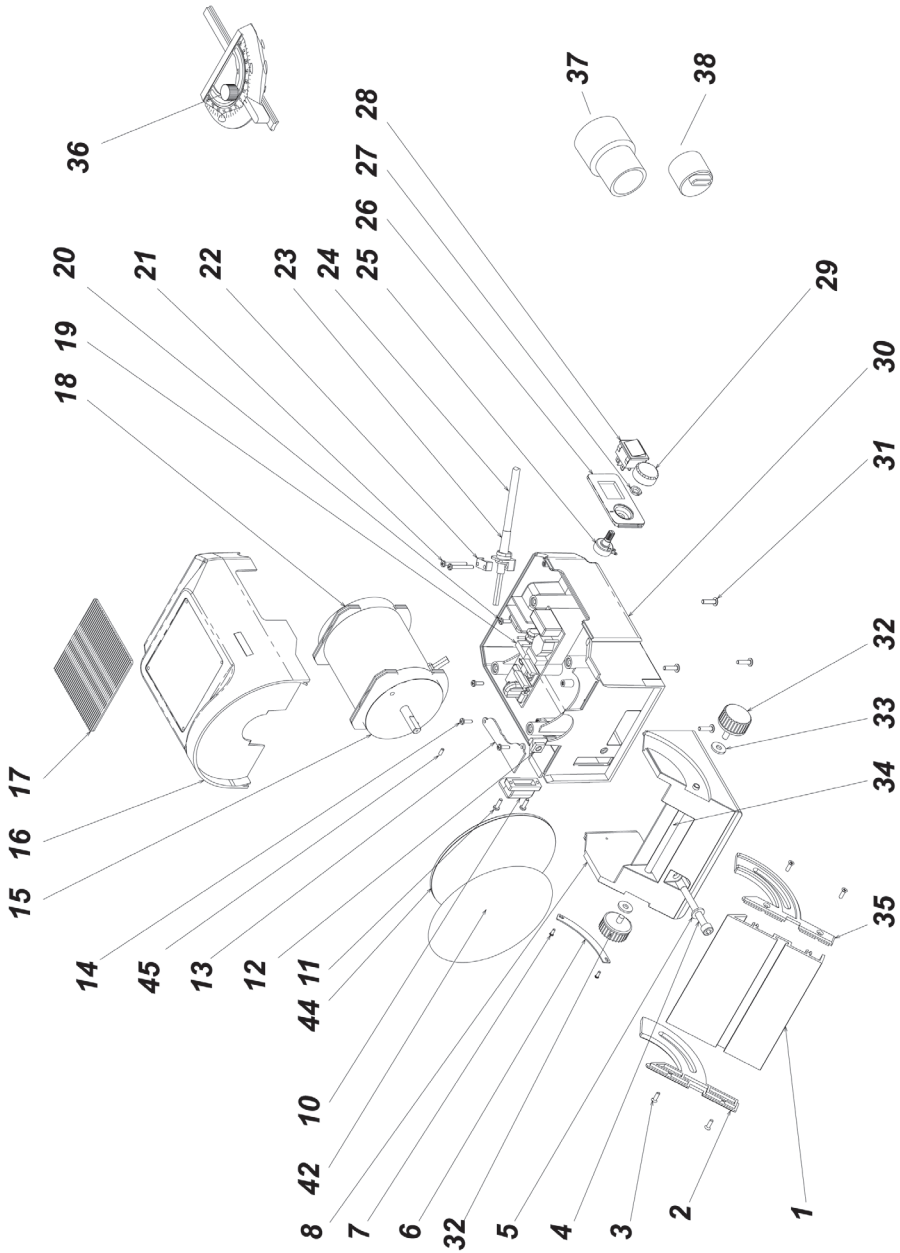
Nota:
A máquina está amplamente livre de manutenção. No entanto, para uma longa vida útil deve limpar a unidade após cada utilização com um pano suave, escova de mão ou um pincel. Também se recomenda neste caso uma aspiradora de pó. Fundamentalmente deve-se trabalhar sempre com aspiração de pó!

A limpeza exterior da carcaça pode então ser realizada com um pano suave, eventualmente humedecido. Neste caso pode-se utilizar um detergente suave ou outro produto de limpeza apropriado. Devem-se evitar os produtos de limpeza com conteúdo de álcool ou dissolventes p. ex. benzina, álcoois de limpeza etc.), devido ao facto de estes poderem agredir as envolturas plásticas da carcaça.

Eliminação de resíduos

Por favor, não deite o aparelho para os resíduos domésticos! O aparelho contém materiais que podem ser reciclados. Para se informar dirija-se por favor à sua empresa local de eliminação de resíduos ou outras instalações comuns apropriadas.

ESQUEMA DE PEÇAS



27060 - 1	Tisch	/	Table
27060 - 2	Tischführung mit Markierung	/	Table guide with marker
27060 - 3	Schraube	/	Screw
27060 - 4	Schraube	/	Screw
27060 - 5	Scheibe	/	Washer
27060 - 6	Skala	/	Scale
27060 - 7	Schraube	/	Screw
27060 - 8	Aufnahme Tischführung	/	Receptacle for table guide
27060 - 10	Anschlußteil	/	Connecting piece
27060 - 11	Schraube	/	Screw
27060 - 12	Vierkantmutter	/	Square nut
27060 - 13	Abdeckung Staubkanal	/	Cover for dust channel
27060 - 14	Schraube	/	Screw
27060 - 15	Motor	/	Motor
27060 - 16	Gehäuseoberteil	/	Upper casing
27060 - 17	Riffelgummi, selbstklebend	/	Rubber mat, adhesive
27060 - 18	Motorhalteband	/	Holding band
27060 - 19	Platine	/	Board
27060 - 20	Schraube	/	Screw
27060 - 21	Schraube	/	Screw
27060 - 22	Zugentlastung	/	Strain relief
27060 - 23	Knickschutztülle	/	Tension relief
27060 - 24	Zuleitung	/	Power cord
27060 - 25	Potentiometer	/	Potentiometer
27060 - 26	Bedienpanel	/	Panel
27060 - 27	Mutter	/	Nut
27060 - 28	Geräteschalter	/	Power switch
27060 - 29	Stellknopf	/	Adjusting knob
27060 - 30	Gehäuseunterteil	/	Downer casing
27060 - 31	Schraube	/	Screw
27060 - 32	Rändelschraube	/	Knurled screw
27060 - 33	Scheibe	/	Washer
27060 - 34	Stab	/	Rod
27060 - 35	Tischführung	/	Table guide
27060 - 36	Winkelanschlag kpl.	/	Mitre gauge
27060 - 37	Gummistutzen	/	Dust chute
27060 - 38	Reduzierstück	/	Reducing socket
27060 - 39	Schleifscheibensatz (o. Abb.)	/	Adhesive sanding disc (not shown)
27060 - 41	Zwinge (o. Abb.)	/	Vice (not shown)
27060 - 42	Schleifscheibe	/	Grinding disc (Accessory)
27060 - 44	Schleifteller	/	Grinding disc
27060 - 45	Gewindestift	/	Set screw
27060 - 99	Anleitung und Sicherheitshinweise (o. Abb.)	/	Manual and Safety instructions (not shown)

PROXXON

PROXXON S.A.
6-10, Härebierg
L-6868 Wecker

Declaração de conformidade CE(*)

Denominación de producto: **TG 125/E**
Artículo Nº: **27060**

Declaramos, sob a nossa responsabilidade, que este produto cumpre as disposições das directrizes EG seguintes:

Directiva de máquinas EG 98/37/CE
DIN EN 61029-1 / 02.2001

Directiva de baixa tensão 2006/95/CE
DIN EN 61029-1 / 12.2003

Directiva EMV-UE (compatibilidade eletromagnético) 2004/108/CE
DIN EN 55014-1 / 06.2007
DIN EN 55014-2 / 08.2002
DIN EN 61000-3-2 / 10.2006
DIN EN 61000-3-3 / 06.2006

(* ➤ 28.12.2009)

Declaração de conformidade CE(29.12.09→)

Declaramos, sob a nossa responsabilidade, que este produto cumpre as disposições das directrizes EG seguintes:

Directiva de máquinas UE 2006/42/CE
DIN EN 61029-1 / 02.2001

Directiva EMV-UE (compatibilidade eletromagnético) 2004/108/CE
DIN EN 55014-1 / 06.2007
DIN EN 55014-2 / 08.2002
DIN EN 61000-3-2 / 10.2006
DIN EN 61000-3-3 / 06.2006

Fecha: 11.05.09

Engenheiro, Jörg Wagner

PROXXON S.A.
Área comercial Segurança de aparelhos

PROXXON

c/Antonio Machado, 78-80, 1ª planta
08840 Viladecans (Barcelona) - España
Tel. +34 902 32 31 30 | Fax +34 902 94 74 34
www.grupodesa.es | info@grupodesa.es

grupodesa